

Hemostasis efectiva y devitalización

con la Coagulación Argon Plasma (APC) –
Una historia de gran éxito ...



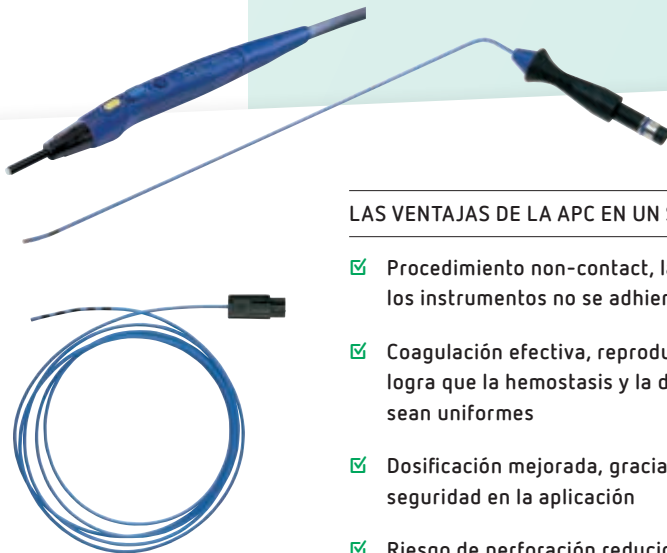
La APC es un procedimiento electrocirúrgico para tratar hemorragias y para devitalizar anomalías en los tejidos. Una corriente de alta frecuencia (AF) se transfiere al tejido a través de un gas de argón ionizado. Este procedimiento no trae problemas en absoluto y es seguro: la hemostasis es efectiva, la coagulación de la superficie es homogénea y la profundidad de penetración es limitada. En vista de que la corriente de AF no toma contacto de ninguna manera, y pasa al tejido sin tener contacto con los instrumentos, se puede casi excluir que las puntas de los instrumentos se peguen o se adhieran a los tejidos. La dirección de la aplicación está conformada axial, lateral o radialmente, según la indicación.

El equipo consta de: la unidad APC, el aparato de cirugía de AF, y el instrumento de la APC. En el sistema Erbe VIO son armonizadas óptimamente el APC 2 y el generador VIO. Desde la visualización central

del módulo maestro VIO se dirige la operación y la interacción.

Para la aplicación de la APC en cirugía abierta, endoscopia y laparoscopia, existe una amplia gama de aplicadores y sondas (ver catálogo de accesorios en la cirugía AF). Hemos desarrollado este instrumental en los campos especializados de gastroenterología, otorrino, neumología, laparoscopia, cirugía abierta, etc. Nuestro instrumental toma en cuenta las aplicaciones y la anatomía, en estrecha colaboración con famosos expertos de renombre mundial en estos campos especializados.

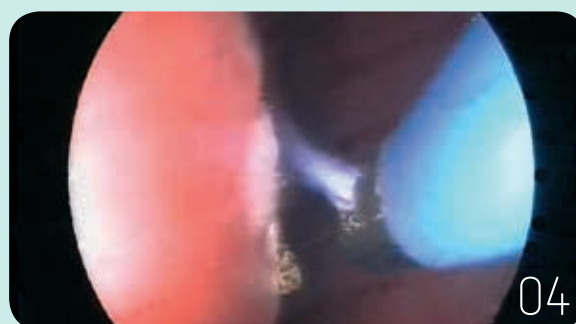
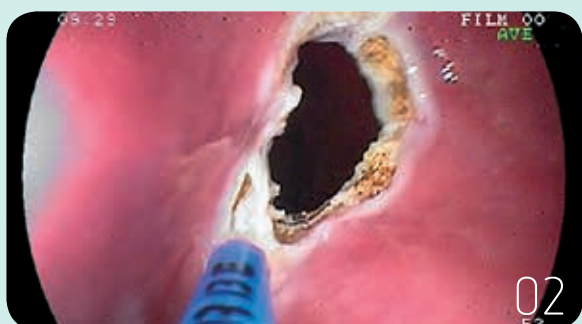
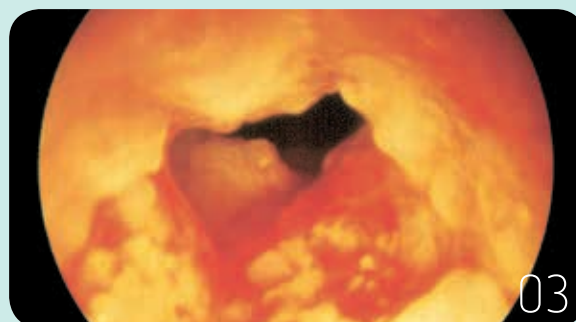
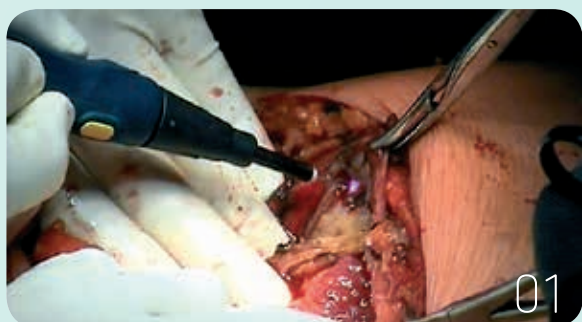
Una gran cantidad de estudios científicos prueban el éxito terapéutico de este procedimiento. ¡Solicite información adicional!



LAS VENTAJAS DE LA APC EN UN SOLO VISTAZO

- ✓ Procedimiento non-contact, las puntas de los instrumentos no se adhieren al tejido
- ✓ Coagulación efectiva, reproducible, que logra que la hemostasis y la devitalización sean uniformes
- ✓ Dosificación mejorada, gracias a ello mayor seguridad en la aplicación
- ✓ Riesgo de perforación reducido
- ✓ Carbonización y formación de humo mínimas
- ✓ Procedimiento seguro, con muy poca complicación

Ejemplos de indicaciones de las diferentes especialidades



01 Cirugía, Ginecología

Coagulaciones homogéneas sobre superficies planas así como cortes apoyados por Argón

Por ejemplo en

- ✓ La cirugía del abdomen
- ✓ La laparoscopia
- ✓ La cirugía hepática (HBP)
- ✓ La cirugía de la mama
- ✓ La cirugía digestiva

02 Gastroenterología

- ✓ Hemorragias vasculares menores y superficiales
- ✓ Reducción de tumores
- ✓ Hemorragias de tumores
- ✓ Desvitalizaciones y coagulaciones, también en el colon derecho
- ✓ In-growth/overgrowth de rejillas stent
- ✓ Proctitis de radiación
- ✓ Síndrome de GAVE

03 Neumología intervencionista

- ✓ hemorragias vasculares menores y superficiales
- ✓ reducción de tumor
- ✓ hemorragia de tumor
- ✓ recanalización
- ✓ granulación
- ✓ condicionamiento de fistula
- ✓ in-growth/overgrowth de stent

04 Otorrinolaringología

- ✓ Rinología, epistaxis, hiperplasia del cornete nasal, hemostasia en conchotomía, morbus osler
- ✓ Laringe: granulomas, papilomatosis de laringe.
- ✓ Cavidad bucal: leucoplaquia, hemangiomas, granulomas, papilomas/fibromas, precancerosis
- ✓ Tráquea: granulomas después de la cirugía láser, papilomatosis, estenosis subglótica

Éxito continuo –

APC ahora con nuevos modos y con nueva regulación de plasma, para de una mayor amplitud de aplicaciones ...



APC y VIO superan incluso las versiones anteriores de la coagulación por plasma de argón, aunque éstas ya tenían muchas ventajas. Para ello VIO APC 2 ofrece tres modos nuevos:

PRECISE APC

PULSED APC

FORCED APC

Estos modos cubren la gama completa de la coagulación por plasma de argón, que hasta ahora es única. Esto garantiza que la seguridad aumente y que se encuentren más posibilidades de uso, las que comienzan con coagulaciones sin profundidad de superficies y terminando con desvitalizaciones profundas. El hecho que la ignición sea óptima, mejora notablemente el uso. Por un lado, ahora es factible efectuar la ignición del

argón plasma aun en el caso de ajustar la potencia mínima posible, manteniendo la distancia de ignición. Ello facilita por primera vez que se trabaje de modo homogéneo, superficial y dosificado, aun en el caso en que la aplicación de la energía sea sumamente pequeña. Por otro lado, se profundiza notablemente la coagulación, lo que es muy útil en la reducción de tumores.*

EL MODO PULSED APC CONCRETAMENTE, CONTIENE UNA SERIE DE VENTAJAS:

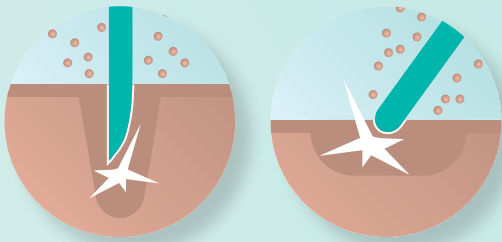
- ✔ La distancia de ignición es mayor.
- ✔ La "ignición" del plasma está asegurada.
- ✔ La superficie de coagulación es homogénea.
- ✔ La gama de los efectos de coagulación/desvitalización es mayor.
- ✔ El modo es más controlable y seguro.



* Fujishiro, M.; Yhagi, N. et al.: Comparison of tissue damage in different settings of new Argon-Plasma Coagulation apparatus (VIO), Endoscopy 2003; 35 (Suppl II) A167



Coagulación por Plasma de Argón

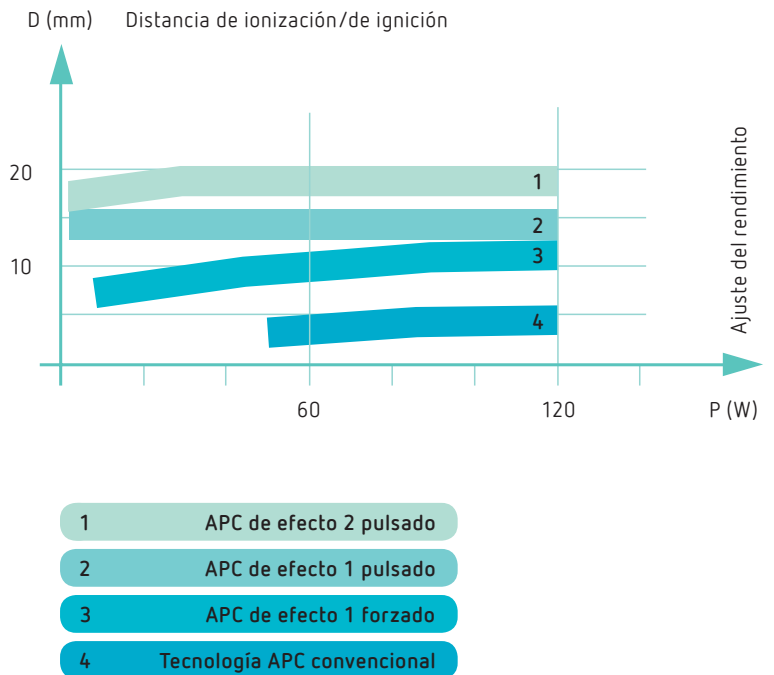


Corte y coagulación apoyados por argón: "Argon Cut/Coag"

LAS VENTAJAS DEL NUEVO APC 2, EN UN SOLO VISTAZO

- ✔ Una gama muy ampliada de posibilidades para coagular con plasma de argón
- ✔ Posibilidad de dosificar óptimamente el efecto térmico mediante nuevos modos y parámetros de ajustables
- ✔ Muy buena ignición incluso cuando el rendimiento es ajustado al mínimo
- ✔ Superficies de coagulación homogéneas
- ✔ La mejora del control de la APC permite una mayor seguridad
- ✔ Operación sencilla con Plug & Work
- ✔ Corte apoyado por argón, aprovechando todas las facilidades del nuevo sistema VIO

Comparación de las características de ignición del APC 2.



... y mas comodidades aún.



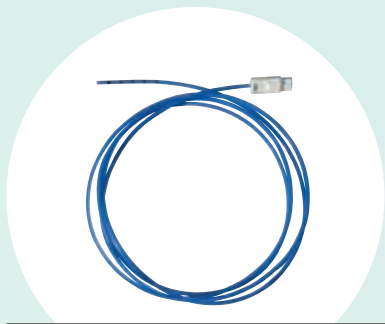
CONECTOR ADICIONAL MONOPOLAR INTERGRADO EN EL APC 2

Para todas las configuraciones de aparatos VIO/APC que necesitan un conector adicional, en el APC 2 puede instalarse un conector adicional, el cuarto, además de los tres existentes en el VIO.



CORTE Y COAGULACIÓN APOYADO POR ARGÓN

Reduce el humo, así como la carbonización. Y se puede activar con muchas funciones del VIO.

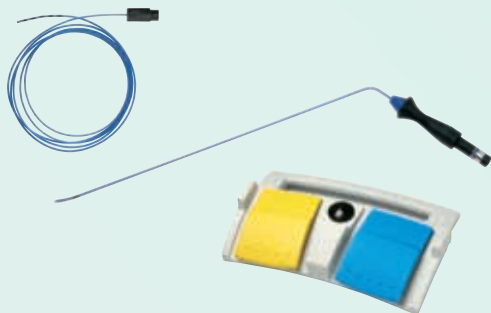


La **SONDA APC DE 3 M** es especialmente adecuada para el Enteroscopia de Doble Balón (DBE). El APC 2, mediante el modo PULSED APC, apoya este campo de aplicación y posibilita que las profundidades de coagulación sean finamente dosificables. Sirve para minimizar los riesgos precisamente en la región del intestino delgado.



PLUG AND WORK, GRACIAS AL RECONOCIMIENTO DIGITAL DE INSTRUMENTOS

El APC 2 ajusta automáticamente los parámetros correspondientes del instrumento conectado, sea este un mango APC o una sonda. Quiere decir que el cirujano puede comenzar con su trabajo inmediatamente.



LA FUNCIÓN REMODE

Desde la misma mesa de operaciones puede haber un "control remoto" por medio del tercer pulsador en el mango APC o en el pedal con ReMode. El cirujano puede escoger con ReMode dos programas diferentes.

Los instrumentos Erbe optimizados para la aplicación son idóneos para casi todas las indicaciones APC.

Datos técnicos

APC 2

N.º 10134-000	Tipo de gas	Argon 4.8 (99,998 %) y de un más alto grado de pureza
	Presión de entrada	5 ± 2 bar 72,5 ± 29 psi
	Max. Ausgangsdruck	2 ± 0,4 bar 29 ± 5,8 psi
	Flujo de gas regulable	0,1 – 8 l/min, limitado por el instrumento conectado, ajustable en pasos de 0,1 litros.
	Flujo de enjuague	dependiente del instrumento (corresponde al flujo nominal del instrumento que en este momento está conectado)
	Duración del enjuague	3 segundos
	Dimensiones: ancho x alto x profundo:	410 x 80 x 370 mm
	Peso	4,8 kg
	Clasificación según la directiva CE "93/42/EWG"	IIb
	Tipo según la norma EN 60 601-1	CF



Erbe Elektromedizin GmbH
Waldhoernlestrasse 17
72072 Tuebingen
Alemania

Tel +49 7071 755-0
Fax +49 7071 755-179
info@erbe-med.com
erbe-med.com